

INTERPRETER TRAINING (INTR)

INTR 1001 Pre-Interpreting Skills (3 Credits)

This course is designed to establish the requisite skills essential to subsequent interpreter preparation. Before students can be introduced to the models of interpreting, they must first learn how to analyze and understand incoming source messages. This foundational course will teach various techniques to effectively process information for meaning. This course is for interpreting students. Check with advisor before registering.

Prerequisites: ASL 1002 with a 'B' or higher.

Corequisite: ASL 2001, ASL 2005

Previous: Legacy Equivalent(s): INT* 103

INTR 1021 Professional Standards in Interpreting (3 Credits)

An analysis and understanding of the Registry for Interpreters (RID) Code of Professional Conduct (CPC) that is required for those individuals seeking a career as a certified interpreter. Emphasis is on understanding and applying the CPC as is required for the RID National Interpreting Exam. Check with advisor before registering.

Prerequisites: ASL 2001, ASL 2002, ASL 2005, AND INTR 1001, all with a 'B' or higher.

Previous: Legacy Equivalent(s): INT* 121

INTR 2013 Interpreting I: Consecutive (4 Credits)

Students are presented with the technique of consecutive interpreting as a skill development tool for increasing the skills needed to comprehend, organize and plan the message equivalence as a practice form for simultaneous interpreting. Students will expressively and receptively interpret from both recorded texts and live speakers in a consecutive format. Additionally, up to 20 hours of interaction with native Deaf signers and observation of interpreters in the Deaf community is required to enhance cultural identity and improve communication skills. This course is for interpreting students. Check with advisor before registering.

Prerequisites: ASL 1002, ASL 2005, ASL 2006, INTR 1021, all with a 'B' or higher.

Corequisite: INTR 2014 - Sign-to-Voice

Additional fees may apply

Previous: Legacy Equivalent(s): INT* 213

INTR 2014 Sign-to-Voice (3 Credits)

Student will learn the skills needed to voice Deaf people's signed message using the correct English equivalence without changing the intended meaning. Practice with both taped lectures and live Deaf guests will be included in the classroom and outings. Skill building will include team interpreting for various settings. This course is for interpreting students. Check with advisor before registering.

Prerequisites: ASL 2001, ASL 2002, ASL 2005, ASL 2006, INTR 1001, INTR 1021, all with a 'B' or higher.

Corequisite: INTR 2013

Additional fees may apply

Previous: Legacy Equivalent(s): INT* 214

INTR 2034 Educational Interpreting with Specialized Populations (3 Credits)

This course is designed to give students an understanding of the legislation impacting the education of deaf children. Students are introduced to factors impacting a deaf child's development and the ability to identify and develop the skills and knowledge necessary to interpret for specialized population in the deaf community. A study of specialized populations in the Deaf community including but not limited to deaf-blind, aural/oral, the autism spectrum and other behavioral, emotional, physical and mental disorders. Additional focus will include factors influencing the interpreting process and the impact these may have on the registry of interpreters for the deaf code of professional conduct. This course is for interpreting students. Check with advisor before registering.

Prerequisites: ASL 2001, INTR 1001, AND INTR 1021, all with a 'B' or higher, OR permission of the instructor.

Previous: Legacy Equivalent(s): INT* 234

INTR 2095 Interpreting Practicum and Seminar (4 Credits)

The student will complete at least eighty (80) hours of practical work experience in preapproved, supervised settings to conform with state laws. This course will also provide an open forum for discussing questions and concerns arising from the student's observation of interpreted situations and individual practicum experiences. In addition, students will prepare for securing professional positions upon graduation and establish professional development goals for achieving national interpreter certification.

Prerequisites: INTR 1021, INTR 2013, INTR 2014, INTR 2034, all with a 'B' or higher, AND permission of instructor.

Previous: Legacy Equivalent(s): INT* 242

INTR 2113 Interpreting II: Simultaneous (4 Credits)

This course is a continuation of the skills needed for interpreting from English-to-American Sign Language (ASL) and ASL-to-English interpreting. The focus is on the practice of the skills used in the simultaneous interpreting mode. This course will develop the interpreting skills needed to process a continuous message from the Source Language to the Target Language. Expressive and receptive skills will continue to be developed to assist students in producing messages in proper ASL form. Team interpreting is introduced and practiced. Additional strategies for providing peer feedback are developed and refined. Classroom experiences will provide experiential opportunities to practice and hone skills introduced in class presentations. Occasionally experiential hours will be satisfied at off-site locations. This course is for interpreting students. Check with advisor before registering.

Prerequisites: ASL 2002, ASL 2006, INTR 1001, INTR 1021, INTR 2034, all with a 'B' or higher.

Corequisite: INTR 2095 Practicum and Seminar

Previous: Legacy Equivalent(s): INT* 215